



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7187064 / 06.05.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180228022 106819
5009298459

Weights (gross/net)

Gross weight 1.375,500 KG Net weight 1.134 KG Volumes 1,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	1.400 PC	1.134 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	5 PC	75 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	100 PC	129 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	100 PC	26 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	5 PC	12 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva: 1400
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: 09.05.19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - TURILLI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GERARD S.P.A. VIA DELL'ALATINI 4 566 71026 MODUGLIO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwefler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Denz-Straße 23 D-71024 Ludwigsburg www.schwefler.de							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uluu Land/Pays Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) A.S. 13							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uluu Land/Pays MAGNA				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 16 to have on the goods which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the carrier as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim 236032				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 3445 L7 Gefäßbeide 25 x EP L Pumpen/Motoren							
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNHÄGEL S.r.l. Via dei Ciclamini		24 Güteempfangen Réception des marchandises 09 MAG 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung avec les données de la distance von 91438 Bad Windsheim bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Établi à MAGNA		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Heef "Ricevuta" verifica		27 Amtliches Kennzeichen Kfz HA-14 383	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung avec les données de la distance von 91438 Bad Windsheim bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz HA-14 383		28 Anhängers		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Geller der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.